

Arnaud Deramecourt  
5, av du Dr Delherm  
31 320 Castanet  
tél HR 05.61.81.04.57  
mobile 06.80.73.72.51  
aerostat@multimania.com

Jean-Pierre Marson  
Cépaduès Éditions  
111, rue Nicolas Vauquelin  
31 100 Toulouse  
tél. 05.61.40.57.36  
fax. 05.61.41.79.89

15/11/1999

objet : mise à jour du "manuel de pilotage des Montgolfières"

Cher Monsieur,

Suite à mon dernier email, veuillez trouver ci-jointe la liste des corrections à apporter au prochain tirage du manuel de pilotage des Montgolfières (pages suivantes).

Suite à vos communications avec M Alain Poulet, président de la FFA (Fédération Française d'Aérostation), je tiens à vous apporter quelques précisions au sujet de l'écriture du manuel de pilotage. Précisions que M Poulet lui-même semble ignorer.

D'avril 1996 à avril 1998, j'ai écrit la moitié du manuel de pilotage de façon complètement bénévole. En avril 1998, la FFA m'a confié officiellement la fin de l'écriture du manuel (environ 50% du travail) moyennant remboursement de mes frais (ce qui a consisté essentiellement en l'achat de matériel informatique). **Mais il n'y a jamais eu de contrat de cession de mes droits d'auteur à cette occasion.** Cependant sans l'action de la FFA et les frais engagés par celle-ci, le manuel n'aurait peut-être pas vu le jour si vite.

Cela modifie substantiellement ce que vous écrit M Poulet dans son courrier du 08/11/1999. Il affirme d'autre part que le travail fut un travail collectif. Il est vrai que M Poulet a écrit lui-même 5 pages de ce document (ce qui est signalé p 252). Je mets quiconque au défit de me donner le nom d'une seule personne ayant écrit une seule page du manuel (à part M Poulet et la partie fournie par le SFACT ou le manuel avion). La partie "collective" de la réalisation ayant uniquement consisté en un cycle de relectures mené avec des personnes dont le nom figure aussi en p 252.

Je constate juste, qu'une fois le manuel enfin imprimé, se sont manifestées un certain nombre de personnes qui cherchent à se faire valoir d'un travail qu'elles n'ont pas accompli. Il déplaît à certaines personnes du comité directeur de la FFA que mon nom apparaisse en première page comme auteur. D'où certaines protestations qui ont pu parvenir à vos oreilles.

J'avais convenu avec M Debiesse d'insérer les nom et logo de la FFA en première page (avec ceux du SFACT), mais un regrettable oubli nous a fait l'omettre. Je vous ferai parvenir une nouvelle première page pour modification.

Avez vous reçu d'autres corrections à apporter à l'ouvrage ? Où en est le stock du premier tirage ?

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Arnaud Deramecourt.

**Dans l'optique d'un nouveau tirage du manuel de pilotage des montgolfières, je vous communique les remarques suivantes qu'il faudra prendre en compte :**

Remarques générales :

- De nombreuses majuscules qui devraient être accentuées ne le sont pas (mais c'est difficile à corriger).
- Pourquoi n'y a-t-il pas de retrait pour le premier bloc de texte d'un paragraphe alors qu'il y en a pour les suivants ?
- Plusieurs images sont difficiles à comprendre car trop sombres. Il me semble que c'était meilleur lors du tirage de la maquette. **Il faut absolument les éclaircir et/ou modifier le contraste.** Il s'agit des images des pages 76, 77, 79, 92, 94, 95, 96, 199 et 200

**p 1 :**

Ajouter le logo et les coordonnées de la FFA entre A Deramecourt et Cépadues - maquette à suivre.

**Chapitre I :**

Le paragraphe 3.3 est en fait un paragraphe 4. Ainsi la numérotation change :

3.3 => 4

3.4 => 4.1

3.5 => 4.2

3.6 => 4.3

3.7 => 4.4

3.8 => 4.5

3.9 => 4.6

Les chapitres de rang inférieur voient aussi leur numérotation modifiée.

**p 15 :**

Sigle du brouillard incorrect dans le titre du 3.2.4. Le bon sigle est celui du titre de la page 203.

**p 21 :**

colonne de droite, paragraphe texte 1 : Avia-tion => Aviation

**p 24 :**

colonne de gauche, dernier paragraphe de texte

la références au croquis à disparu "(voir )" → remplacer par "voir Figure 6".

**p 32 :**

la fig 27 est trop agrandie, cela donne une pixellisation peu esthétique. La taille que j'avais demandé est de 6,5 cm de hauteur

**p 37 :**

4.4.3 titre paragraphe [ → supprimer le "[" à la fin de la ligne

note 2 : il y a une parenthèse ouvrante non fermée

**p 41 :**

colonne de droite, paragraphe texte n°2 : Etudier => Étudier

**p 51 :**

colonne de droite, paragraphe texte n°7 : "les autochtones lui indique" → "lui indiquent"

**p 56 :**

colonne de gauche, tableau : la 2ème ligne d'écriture est collée contre la ligne du tableau

colonne de droite, paragraphe texte n°1 : ça paraissait logique → Ça pa ...

colonne de droite, paragraphe texte n°3 : (p ) => (p 64)

colonne de droite, paragraphe texte n°6 : le renvoi manque → p1.2.3 p 187

colonne de droite, paragraphe texte n°8 : le renvoi manque → p1.2.3 p 187

**p 58 :**

colonne de droite, paragraphe texte n°3

deux renvois sont sans numéro de page → ajouter les numéros de page manquants

**p 70 :**

note 18 : "lancer" → "lancez"

**p 72 :**

note 20 : (fin) ". le mieux" → ". Le mieux" (il manque la majuscule)

**p 73 :**

note 23 : "(surtout) les enfant ...)" → "(surtout les enfants ...)" (supprimer la parenthèse fermante inutile après surtout).

**p 76 :**

note 30 : (fin) ". ce n'est" → ". Ce n'est" (il manque la majuscule)

**p 81 :**

note 39 : "efficace" → "efficaces"

**p 106 :**

note 65 : il manque le point "."

**p 121 :**

note 71 : "des comte-rendu" → "comptes-rendus" (accord +manque le "p")

**p 154 :**

les notes 3 et 4 ne doivent pas avoir de liseré dans la marge

**p 170 :**

note 3 : "vérifier" est scindé sur deux lignes sans tiret de liaison "-"

**p 173 :**

colonne de gauche, paragraphe texte n°4

plus coûteuses → plus coûteuses et fragiles. (ajouter "et fragile").

**p 226 :**

colonne de droite, paragraphe texte n°4 : la zone grisée est décalée par rapport au texte

**p 235 :**

colonne de gauche, paragraphe texte n°2

"voir le chap 6 p 1.8.10 pour quelques conseils sur la radio" →

"voir le chap 6 p 1.8.10 p 156 pour quelques conseils sur la radio" (Ajouter "p156")

**p 245 :**

la note ne doit pas être numérotée "10" mais "1"

**p 246 :**

"apport confidentiel" → "Rapport confidentiel" (il manque le "R", OK p17 dans le sommaire)

ajouter l'adresse de la FFA en bas de la page à côté de la mention "Formulaire à découper ou à recopier et à envoyer à la FFA, 6, rue Galilée - 75 782 Paris Cedex 16" :

**p 253 :**

"Toute Personne" → problème de fonte sur "Toute per"

modifier "1er tirage" en "2ème tirage"